



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
22 April 2002

Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Одиннадцатая сессия

Вена, 16–25 апреля 2002 года

Пункт 5 повестки дня

**Международное сотрудничество в борьбе с транснациональной
преступностью**

**Бельгия, Канада и Чешская Республика: пересмотренный проект
резолюции**

**Содействие принятию эффективных мер для решения
вопросов, связанных с пропавшими без вести детьми и
сексуальным насилием в отношении детей или их сексуальной
эксплуатацией**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Конвенцию о правах ребенка¹, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии², Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³ и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁴,

¹ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

² Резолюция 54/263 Генеральной Ассамблеи, приложение II.

³ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

⁴ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи.



ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека⁵,

ссылаясь на резолюцию 50/145 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года о девятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в которой Ассамблея одобрила резолюции, принятые девятым Конгрессом, включая резолюцию 7 о детях как жертвах и исполнителях преступлений и программе Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия⁶,

напоминая о первом Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, проходившем в Стокгольме с 27 по 31 августа 1996 года, и о декларации и плане действий, принятых Всемирным конгрессом в целях обеспечения защиты прав ребенка и прекращения сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, в частности на основе применения положений Конвенции о правах ребенка и других соответствующих документов,

напоминая о втором Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, проходившем в Йокогаме, Япония, с 17 по 20 декабря 2001 года, на котором участники приняли Йокогамское глобальное обязательство 2001 года, в котором приветствовалось принятие государствами более активных мер в целях ликвидации детской проституции, детской порнографии и торговли детьми для сексуальных целей,

ссылаясь на Конвенцию № 182 Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда от 17 июня 1999 года, которая запрещает принудительный или насильственный труд всех лиц, не достигших восемнадцатилетнего возраста.

I

Меры по стимулированию сотрудничества с гражданским обществом в решении вопросов, касающихся пропавших без вести детей и сексуального насилия в отношении детей и их сексуальной эксплуатации

будучи убежден, что гражданское общество может играть определенную роль в борьбе против исчезновения детей и что полезным механизмом для поиска пропавших без вести детей и для предупреждения таких проблем и борьбы с ними могут быть организации или структурная сеть ассоциаций,

будучи убежден, что гражданское общество может также играть определенную роль в борьбе против сексуального насилия в отношении детей и их сексуальной эксплуатации и что полезным механизмом для оказания помощи детям, подвергающимся сексуальному насилию и эксплуатации, а также для предупреждения таких проблем и борьбы с ними могут быть организации или структурная сеть ассоциаций,

1. *призывает* государства–члены содействовать сотрудничеству между компетентными органами и соответствующими организациями или ассоциациями гражданского общества, занимающимися вопросами поиска

⁵ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

⁶ См. Доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Каир, 29 апреля – 8 мая 1995 года, глава I (A/CONF.169/16).

пропавших без вести детей или оказания помощи детям, подвергающимся сексуальному насилию или эксплуатации;

2. *подчеркивает*, что такое сотрудничество не наносит ущерба роли компетентных органов в проведении расследования и судебного разбирательства;

3. *призывает* государства–члены изучить, с учетом имеющихся ресурсов, возможность предоставления, в частности, бесплатной "горячей линии" или других средств связи, или содействия созданию механизмов, например, на основе использования Интернет, с помощью которых соответствующие организации или ассоциации, упомянутые в пункте 1 выше, могли бы обеспечивать наличие "горячей линии" круглосуточно;

4. *призывает* государства–члены создать при необходимости надлежащие механизмы в соответствии с их законодательством, касающимся расследования и судебного разбирательства, в целях облегчения взаимного обмена надлежащей информацией, касающейся поиска пропавших без вести или подвергающихся сексуальному насилию или эксплуатации детей, между такими организациями или ассоциациями и компетентными органами.

II

Меры против детской проституции

ссылаясь на Конвенцию о правах ребенка, в пункте (а) статьи 34 которой содержится призыв к государствам–участникам принять меры для предотвращения склонения или принуждения ребенка к любой незаконной сексуальной деятельности¹,

отмечая, что в пункте (b) статьи 3 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии⁷, содержится призыв к государствам–участникам обеспечивать, чтобы такие деяния, как предложение, получение, передача или предоставление ребенка для целей детской проституции, были в полной мере охвачены их криминальным или уголовным правом,

считая, что детская проституция, несомненно, является травмирующим опытом для детей, втянутых в такую деятельность,

вновь подтверждая необходимость установления ответственности лиц, которые обеспечивают сексуальные услуги детей или пользуются такими услугами, за их действия, которые наносят ущерб правам и достоинству таких детей,

призывает государства–члены принять меры, обеспечивающие в соответствии с их внутренним правом эффективное и соразмерное наказание лиц, которые обеспечивают сексуальные услуги детей или пользуются такими услугами.

⁷ Резолюция 54/263, приложение II.

III

Сроки уголовного судопроизводства по делам, касающимся сексуального насилия в отношении детей или их сексуальной эксплуатации

подчеркивая, что сексуальное насилие или эксплуатация приводит к травмированию детей, ставших жертвами такого насилия или эксплуатации, что такой опыт может иметь для них последствия на протяжении всей их жизни,

подчеркивая, что совершающие такие действия лица нередко являются членами семьи, знакомыми или друзьями семьи или являются другими лицами, находящимися в непосредственном окружении жертвы или занимающими руководящее положение по отношению к жертвам,

считая, что жертвам сексуального насилия или эксплуатации, как правило, необходимо время для достижения уровня зрелости, требующегося для осознания характера злоупотреблений, которым они подверглись, чтобы выразить свое мнение о таких злоупотреблениях и осмелиться на их осуждение,

просит государства–члены принять все меры, обеспечивающие, в соответствии с их внутренним законодательством, чтобы сроки возбуждения уголовного судопроизводства по делам, связанным с сексуальным насилием в отношении ребенка или его сексуальной эксплуатацией, не препятствовали эффективному преследованию преступника, например, в результате возможности отложить начало такого срока до момента достижения ребенком совершеннолетия.